

ОСОБЕННОСТИ ИНТЕГРИРОВАНИЯ ДИДАКТИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ С СЕТЕВЫМ ДОСТУПОМ В ЭЛЕКТРОННОЕ УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Балабанов Владислав Борисович

Могилевский институт МВД

(г. Могилев, Беларусь)

Балабанова Татьяна Николаевна

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова

(г. Могилев, Беларусь)

Использование компьютерных технологий в высших учебных заведениях приводит к пересмотру методик и созданию электронных средств обучения. Электронные мультимедийные учебные издания комбинированного (локального и сетевого) типа хранения информации представляют собой удачное сочетание гарантированного доступа к основным дидактическим материалам и богатых возможностей интерактивности, обеспечиваемых сетевыми службами и сервисами.

Ключевые слова: обучение иностранному языку, электронные средства обучения, электронные учебные издания, методика преподавания иностранных языков, дистанционное обучение.

The use of computer technology in higher education institutions leads to the revision of methods and the creation of e-learning tools. Electronic multimedia educational textbooks of combined (local and network) information storage represent a successful combination of guaranteed access to basic didactic materials and rich interactivity provided by network services.

Keywords: foreign language teaching, electronic teaching tools, electronic textbooks, foreign language teaching methodology, distance learning.

Процесс обучения иностранным языкам претерпевает на современном этапе существенные изменения, связанные как с глобальными процессами расширения возможностей практической иноязычной коммуникации, так и с оптимизацией/сокращением учебного времени,

отводимого на аудиторные практические занятия. В связи с этим возникает необходимость корректировки методики обучения с одновременной акцентуацией эффективной самостоятельной работы. Одним из компромиссных способов достижения этих целей является активизация разработки современных электронных средств обучения иностранным языкам [1–8].

Таким образом, электронные учебные издания по иностранному языку становятся неотъемлемой частью современного образовательного процесса учреждений высшего образования. Как известно, современные технологии предоставляют несколько способов хранения и распространения цифровой информации: локальный (на отдельно взятом устройстве или электронном носителе), сетевой (информация целиком размещена на удаленном сервере, в т.ч. в глобальной сети Интернет) и комбинированный (материал хранится локально, однако в электронное учебное издание интегрированы отдельные элементы с сетевым доступом).

В рамках данной статьи рассмотрим подробнее третий вариант, представляющий собой симбиоз преимуществ локального хранения информации с широкими возможностями интегрированных сетевых решений.

Локальное хранение учебной информации позволяет исключить полную техническую зависимость от качества доступа к сети и организовать доступ к основному теоретическому и практическому материалу на любом отдельно взятом устройстве (в том числе портативном) в любое время и в любом месте. Любое учебное издание имеет основной теоретический и практический материал, который является актуальным в течение длительного времени и не нуждается в регулярной корректировке или обновлении. Грамматическая теория, классические упражнения и автоматизированные тесты для самостоятельной отработки правил, аутентичные тексты по изучаемым темам, вопросы для аудиторного обсуждения, лексические задания, аудио- и видеоматериалы с упражнениями для развития навыков восприятия иноязычной речи на слух, интерактивные задания с мгновенной проверкой правильности выполнения – всю подобную учебную информацию целесообразно хранить локально на устройстве (ПК, планшете, смартфоне). Это позволяет обеспечить приемлемую производительность работы обучающего программного обеспечения, исключить возможные технические проблемы, связанные с низким уровнем сетевого сигнала и медленной загрузкой объемных цифровых данных. Разумеется, хранение подобных элек-

тронных учебных изданий возможно и на сетевом ресурсе, но в основном с целью его удобного распространения среди обучаемых, которые могут единой скачать весь материал для его дальнейшего локального использования.

Тем не менее, комбинированный вариант электронного учебного издания должен включать некоторое количество материалов с исключительно сетевым доступом, хранение которых осуществляется только на удаленном сервере. Это необходимо для организации обратной связи с преподавателем, для хранения результатов выполнения промежуточных контрольных мероприятий, анализа статистики учебной активности обучаемых и т.п. В рамках электронного учебного издания по иностранному языку в качестве таких элементов сетевого хранения, по нашему мнению, целесообразно использовать следующие: новостная страница (блог); форма обратной связи с преподавателем (при помощи электронной почты или службы обмена мгновенными сообщениями); сервис видеоконференции (например, BigBlueButton, Peregovorka и др.) для проведения индивидуальных или групповых консультаций, либо, в случае объективной необходимости, для проведения практических занятий в удаленной форме; технологий удаленного тестирования (Google Forms, Testwizard и др.); а также любая другая учебная информация, которая нуждается в регулярном редактировании или обновлении (например, формулирование домашнего задания, перечня тем персональных творческих проектов и т.п.)

Работа обучаемых с электронным учебным изданием комбинированного типа отличается надежностью доступа к основному дидактическому материалу без риска срыва подготовки в связи с неустойчивостью сетевого сигнала и иных проблем с доступом к сетевым ресурсам. Тем не менее, в условиях с устойчивым сетевым соединением, появляется возможность выполнения интерактивных заданий с сохранением результата в базе данных на сервере и его учета в статистике успеваемости каждого обучаемого. Богатое дидактическое наполнение и широкие интерактивные возможности комбинированных учебных изданий по иностранному языку способствуют формированию и развитию иноязычных компетенций обучаемых, в том числе, за счет повышения мотивации в организации эффективной самостоятельной работы. Кроме того, как показал недавний опыт преподавания иностранных языков в условиях пандемии и необходимости соблюдения мер социального дистанцирования, при вынужденном временном переходе на удаленную

форму обучения использование электронных учебных изданий комбинированного типа значительно минимизирует риски срыва занятий и даже существенного снижения их качества.

Таким образом, учитывая вышесказанное, отметим, что электронные учебные издания по иностранным языкам комбинированного типа с локальным и частично сетевым хранением дидактической информации представляют собой удачное компромиссное учебно-методическое решение для обеспечения высокой эффективности организации учебного процесса в условиях смещения акцентов в сторону самостоятельной подготовки обучаемых и сокращения количества аудиторных практических занятий, а также в ситуациях вынужденного временного перехода на удаленную форму обучения с использованием информационно-коммуникационных технологий.

Литература

1. Балабанов, В. Б. К вопросу о создании электронных учебно-методических изданий по иностранным языкам для высшей школы / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : сб. науч. ст. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 9–16.
2. Балабанова, Т. Н. Использование информационных технологий для организации дистанционного обучения иностранным языкам / Т. Н. Балабанова // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Иванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – Вып. 4. – С. 221–230.
3. Балабанов, В. Б. Использование интерактивных технических средств при обучении иностранным языкам в вузе / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2014 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – С. 72–76.
4. Балабанов, В. Б. О практике временного использования технологий удаленного обучения иностранным языкам при введении карантинных мер в связи с пандемией COVID-19 / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе: сб. ст. / редкол.: Е. Н. Грушецкая (гл. ред.) [и др.]. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – С. 6–11.
5. Балабанова, Т. Н. Из опыта создания электронного учебно-методического комплекса по немецкому языку / Т. Н. Балабанова, В. Б. Балабанов // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : материалы III Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), 31 марта 2017 г. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 3–5.
6. Балабанов, В. Б. К вопросу об использовании элементов технологий дистанционного обучения иностранным языкам, интегрированных в электронное учебное издание / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Актуальные вопросы права, образования и психологии: сб. науч. тр. / редкол.: В. В. Борисенко (пред.) [и др.]. – Могилев : Могилевский ин-т МВД, 2021. – Вып. 9. – С. 155–159.
7. Балабанов, В. Б. Особенности организации самостоятельной работы при профессионально ориентированном обучении иностранному языку в учреждениях высшего

образования с использованием электронных учебных изданий [Электронный ресурс] / В. Б. Балабанов // Языковая компетентность: методические аспекты практико-ориентированного образования: сб. науч. ст. / редкол.: С. В. Венидиктов (отв. ред.) [и др.]. – Могилев : Могилевский ин-т МВД, 2021. – 1 электрон. опт. диск.

8. Балабанов, В. Б. Внедрение в учебный процесс учреждения высшего образования электронных дидактических средств обучения иностранным языкам / В. Б. Балабанов, Т. Н. Балабанова // Организация образовательного процесса : информ.-метод. сб. – Минск : Академия МВД Республики Беларусь, 2016. – С. 58–63.